

No. 20262

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
UPPER VOLTA

Agreement concerning financial co-operation (with annex).
Signed at Ouagadougou on 31 July 1979

Authentic texts: German and French.

Registered by the Federal Republic of Germany on 31 July 1981.

RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
HAUTE-VOLTA

Accord de coopération financière (avec annexe). Signé à
Ouagadougou le 31 juillet 1979

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 31 juillet 1981.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL
REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE
REPUBLIC OF UPPER VOLTA CONCERNING FINANCIAL CO-
OPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Upper Volta,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Republic of Upper Volta,

Desiring to consolidate and strengthen these friendly relations through financial co-operation as partners,

Aware that the maintenance of these relations constitutes the basis for the present Agreement,

Intending to contribute to economic and social development in the Republic of Upper Volta,

Have agreed as follows:

Article 1. The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Republic of Upper Volta to receive a financial contribution up to DM 5 million (five million deutsche mark) from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Reconstruction Loan Corporation), Frankfurt/Main, for financing of the foreign exchange costs arising from the purchase of goods and services to cover necessary current civilian requirements and for transport, insurance and installation costs, in foreign exchange and local currency, incurred in connection with imports of goods so financed. The said costs must relate to deliveries and services covered by the list annexed to this Agreement and for which the delivery or service contracts were concluded after 1 January 1979 (effective date).

Article 2. The utilization of the financial contribution and the terms and conditions on which it will be granted shall be determined by the contract to be concluded between the Kreditanstalt für Wiederaufbau and the Government of the Republic of Upper Volta; the said contract shall be subject to the legal provisions applicable in the Federal Republic of Germany.

Article 3. The Government of the Republic of Upper Volta shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in the Republic of Upper Volta in connection with the conclusion and execution of the contract referred to in article 2.

Article 4. The Government of the Republic of Upper Volta shall allow passengers and suppliers free choice of transport enterprises for such transportation by sea or air of persons and goods as results from the granting of the financial contribution, refrain from taking any measures that might exclude or impede the participation on equal terms of transport enterprises having their place of business in the Ger-

¹ Came into force on 31 July 1979 by signature, in accordance with article 7.

man area of application of this Agreement, and issue the relevant permits that may be necessary for the participation of such enterprises.

Article 5. With regard to supplies and services resulting from the granting of the financial contribution, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to the economic opportunities provided by *Land Berlin*.

Article 6. With the exception of those provisions of article 4 which refer to air transport, this Agreement shall also apply to *Land Berlin*, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the Republic of Upper Volta within three months of the date of entry into force of this Agreement.

Article 7. The present Agreement shall enter into force on the date of its signature.

DONE at Ouagadougou on 31 July 1979, in duplicate in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

[Signed]

BURKHARD RANFT
Chargé d'affaires a.i.

For the Government of the Republic of Upper Volta:

[Signed]

GEORGES SANOGO

ANNEX TO THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF UPPER VOLTA CONCERNING FINANCIAL CO-OPERATION

1. List of goods and services eligible for financing from the financial contribution under article 1 of the Agreement of 31 July 1979:

- (a) Industrial raw and auxiliary materials as well as semi-manufactures;
- (b) Industrial equipment as well as agricultural machinery and implements;
- (c) Spare parts and accessories of all kinds;
- (d) Chemical products, in particular fertilizers, plant protection agents, pesticides, medications;
- (e) Other industrial products important for the development of Upper Volta;
- (f) Consulting services, patents and licence fees.

2. Imports of goods not included in the above list may be financed only with the prior approval of the Government of the Federal Republic of Germany.

3. The import of luxury goods and of consumer goods for private requirements, and of goods and equipment to be used for military purposes, shall be excluded from financing under the financial contribution.